



tough keys

Quick Start Guide

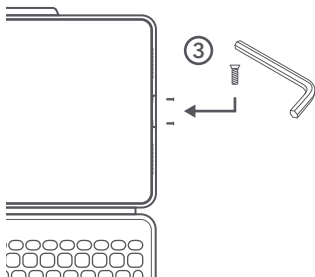
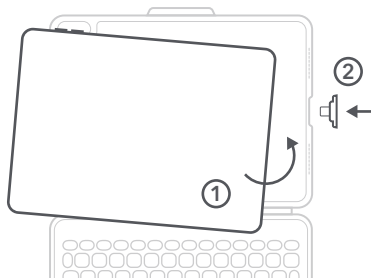
Welcome

For a full instruction manual, please visit [zagg.to/instructions](https://www.zagg.to/instructions).

Inserting Your Device:

- ① Press the bottom half of your iPad into the case and snap it snugly into place. Press the top half of your iPad into the case and check each corner to make sure your device is seated properly.
- ② Slide the USB-C Direct Connect piece into the USB-C port of your iPad.
- ③ Use the included screwdriver to tighten the two tiny screws, securing the Direct Connect piece in place.

Note: The Tough Keys case and keyboard is meant to remain on your iPad for extended use. Do not try to remove Tough Keys from your iPad without first loosening the screws and removing the Direct Connect piece from the USB-C port on your iPad.



Removing Your Device:

Loosen the screws on the Direct Connect piece. Remove the Direct Connect piece from the USB-C port on your iPad. When inserted, the Direct Connect piece will be snug and will require some pressure to remove. The easiest way is to press down with both thumbs while pushing away from the iPad port.

Hold on to the top lip of the case and press against the back of the case. Then, grasp the exposed side of your iPad and lift/pull it away from the cover.

Turning On Tough Keys:

Once Tough Keys has been installed on your tablet, it automatically turns on every time you activate your iPad. When you close your iPad, Tough Keys will go into Sleep Mode.

Connectivity:

No Bluetooth® is required. Tough Keys uses USB-C Direct Connect to connect with and transfer data directly to the iPad.

Charging:

Tough Keys draws its power directly from the iPad, so there are no batteries that need to be recharged. We've included a USB-C cable for your convenience that can be plugged into Tough Keys. That cable will channel power to your iPad if it needs re-charging.

To Clean:

Tough Keys is water-resistant with an IPX7 rating, so you can use a damp cloth to wipe it off.

USB-C Cable Included

Tough Keys comes with a USB-C cable. Tough Keys has a USB-C port, so you can use the cable to transfer data, attach Apple accessories or charge your iPad. However, the cable will not support video.

Kickstand

The kickstand extends from the top of the case. The continuous hinge lets you choose the best viewing angle for your iPad.

Asset Tag Window

When you insert your iPad into the Tough Keys case, make sure the asset/ID tag on your iPad is visible through the transparent window on the back of the case.

Trouble Shooting

If your iPad doesn't respond to Tough Keys, there may be a simple explanation.

Download the ZAGG Keyboard Firmware Utilities App from the App Store to get the latest firmware updates. For more details, visit <https://bit.ly/3R8q6yO>

Remember the USB-C cable does not support video. To see video, you must use screen mirroring.

If you still experience problems, please contact ZAGG Customer Service.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com

1-800-700-ZAGG [9244]

00-1-801-839-3906 for international customers

WARNING

Keyboard use may be associated with physical injuries. If you experience any discomfort or pain, stop using your keyboard and consult a physician.

FCC Caution:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warranty:

At ZAGG, we are dedicated to making the best quality products with a warranty you can count on. For more in-depth warranty information visit: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

This warranty does not affect any statutory rights that you may be entitled to. Keep a copy of your purchase receipt as proof of purchase.

Bienvenue

Pour obtenir le manuel d'instructions complet, veuillez consulter le site **ZAGG.to/instructions**.

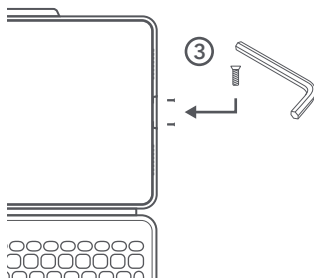
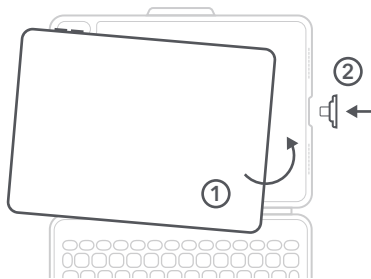
Insertion de votre appareil :

① Appuyez sur la moitié inférieure de votre iPad dans l'étui et enclenchez-le fermement. Appuyez sur la moitié supérieure de votre iPad dans l'étui et vérifiez chaque coin pour vous assurer que votre appareil est correctement installé.

② Faites glisser la pièce USB-C Direct Connect dans le port USB-C de votre iPad.

③ Utilisez le tournevis fourni pour serrer les deux petites vis, fixant ainsi la pièce Direct Connect en place.

Remarque : l'étui et le clavier Tough Keys sont conçus pour rester sur votre iPad pendant une utilisation prolongée. N'essayez pas de retirer Tough Keys de votre iPad sans d'abord desserrer les vis et retirer la pièce Direct Connect du port USB-C de votre iPad.



Retrait de votre appareil :

Desserrez les vis de la pièce Direct Connect. Retirez la pièce Direct Connect du port USB-C de votre iPad. Une fois insérée, la pièce Direct Connect sera bien ajustée et nécessitera une légère pression pour la retirer. Le plus simple est d'appuyer avec les deux pouces tout en l'éloignant du port de l'iPad.

Maintenez le bord supérieur de la coque et appuyez contre l'arrière. Ensuite, saisissez le côté exposé de votre iPad et soulevez-le pour le retirer de la coque.

Activation des Tough Keys:

Une fois Tough Keys installé sur votre tablette, il s'active automatiquement à chaque fois que vous activez votre iPad. Lorsque vous fermez votre iPad, Tough Keys passe en mode veille.

Connectivité :

Aucune connexion Bluetooth® n'est requise. Tough Keys utilise USB-C Direct Connect pour se connecter et transférer des données directement vers l'iPad.

Chargement :

Tough Keys tire son énergie directement de l'iPad, il n'y a donc pas de batterie à recharger. Pour votre confort, nous avons inclus un câble USB-C qui peut être branché sur Tough Keys. Ce câble alimentera votre iPad s'il a besoin d'être rechargé.

Pour nettoyer :

Tough Keys est résistant à l'eau avec un indice IPX7, vous pouvez donc utiliser un chiffon humide pour l'essuyer.

Câble USB-C inclus

Tough Keys est livré avec un câble USB-C. Tough Keys dispose d'un port USB-C, vous pouvez donc utiliser le câble pour transférer des données, connecter des accessoires Apple ou charger votre iPad. Cependant, le câble ne prend pas en charge la vidéo.

Béquille

La béquille s'étend depuis le haut de l'étui. La charnière continue vous permet de choisir le meilleur angle de vue pour votre iPad.

Fenêtre d'étiquette d'actif

Lorsque vous insérez votre iPad dans l'étui Tough Keys, assurez-vous que l'étiquette d'inventaire/d'identification de votre iPad est visible à travers la fenêtre transparente à l'arrière de l'étui.

Dépannage

Si votre iPad ne répond pas aux touches Tough Keys, il peut y avoir une explication simple.

Téléchargez l'application ZAGG Keyboard Firmware Utilities depuis l'App Store pour obtenir les dernières mises à jour du micrologiciel. Pour plus de détails, visitez <https://bit.ly/3R8q6yO>

N'oubliez pas que le câble USB-C ne prend pas en charge la vidéo. Pour voir la vidéo, vous devez utiliser la mise en miroir de l'écran.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de ZAGG.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com | 800-700-ZAGG [9244]

00-1-801-839-3906 pour les clients internationaux.

AVERTISSEMENT

L'utilisation du clavier pourrait entraîner des blessures physiques. En cas de gêne ou de douleur, cessez d'utiliser votre clavier et consultez un médecin.

Attention FCC :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Garantie :

Chez ZAGG, nous nous engageons à fabriquer des produits de la plus haute qualité, avec une garantie sur laquelle vous pouvez compter. Pour plus d'informations sur la garantie, consultez : <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Cette garantie n'affecte aucun droit statutoire auquel vous pourriez prétendre. Conservez une copie de votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

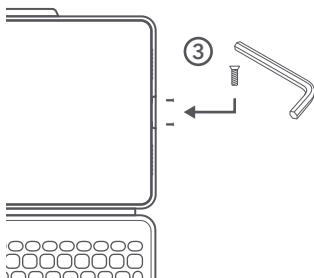
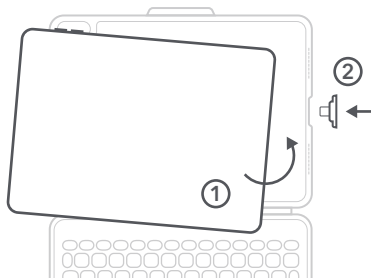
Bienvenido

Para obtener el manual de instrucciones completo, visite el sitio web **ZAGG.to/instructions**.

Inserción de su dispositivo:

- 1 Presiona la mitad inferior de tu iPad en la funda y ajústala bien en su lugar. Presiona la mitad superior de tu iPad en la funda y revisa cada esquina para asegurarte de que tu dispositivo esté colocado correctamente.
- 2 Desliza la pieza de conexión directa USB-C en el puerto USB-C de tu iPad.
- 3 Usa el destornillador incluido para ajustar los dos tornillos pequeños, asegurando la pieza de conexión directa en su lugar.

Nota: La funda y el teclado Tough Keys están diseñados para permanecer en tu iPad durante un uso prolongado. No intentes quitar Tough Keys de tu iPad sin antes aflojar los tornillos y quitar la pieza de conexión directa del puerto USB-C de tu iPad.



Cómo quitar el dispositivo:

Afloja los tornillos de la pieza de conexión directa. Retírala del puerto USB-C de tu iPad. Al insertarla, quedará ajustada y tendrás que presionarla un poco para retirarla. La forma más sencilla es presionar con ambos pulgares mientras la retiras del puerto del iPad.

Sujeta la parte superior de la funda y presiona contra la parte trasera. Luego, sujeta el iPad por el lado expuesto y levántalo/sácalo de la funda.

Cómo encender Tough Keys:

Una vez que Tough Keys se haya instalado en tu tableta, se encenderá automáticamente cada vez que actives tu iPad. Cuando cierres tu iPad, Tough Keys pasará al modo de suspensión.

Conectividad:

No se requiere Bluetooth®. Tough Keys utiliza la conexión directa USB-C para conectarse y transferir datos directamente al iPad.

Carga:

Tough Keys obtiene su energía directamente del iPad, por lo que no hay baterías que deban recargarse. Hemos incluido un cable USB-C para tu comodidad que se puede conectar a Tough Keys. Ese cable canalizará energía a tu iPad si necesita recargarse.

Para limpiar:

Tough Keys es resistente al agua con una clasificación IPX7, por lo que puede usar un paño húmedo para limpiarlo.

Cable USB-C incluido

Tough Keys viene con un cable USB-C. Tough Keys tiene un puerto USB-C, por lo que puede usar el cable para transferir datos, conectar accesorios de Apple o cargar su iPad. Sin embargo, el cable no admite video.

Soporte

El soporte se extiende desde la parte superior de la funda. La bisagra continua le permite elegir el mejor ángulo de visión para su iPad.

Ventana de etiqueta de activos

Cuando inserte su iPad en la funda Tough Keys, asegúrese de que la etiqueta de activos/identificación de su iPad sea visible a través de la ventana transparente en la parte posterior de la funda.

Solución de problemas

Si su iPad no responde a Tough Keys, puede haber una explicación simple.

Descargue la aplicación ZAGG Keyboard Firmware Utilities desde la App Store para obtener las últimas actualizaciones de firmware. Para más detalles, visita <https://bit.ly/3R8q6yO> Recuerda que el cable USB-C no admite video. Para ver el vídeo, debes utilizar la duplicación de pantalla.

Si todavía continúa con problemas, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de ZAGG.

zaggsupport.com/contact.php | questions@zaggsupport.com | 1-800-700-ZAGG [9244]
00-1-801-839-3906 para clientes internacionales

AVISO

El uso del teclado puede estar asociado con lesiones físicas. Si siente alguna molestia o dolor, deje de usar el teclado y consulte a un médico.

Precaución de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Garantía:

En ZAGG, nos dedicamos a fabricar productos de la mejor calidad con una garantía confiable. Para obtener más información sobre la garantía, visite: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Esta garantía no afecta a ningún derecho legal que le pueda corresponder. Conserve una copia de su recibo de compra como comprobante.

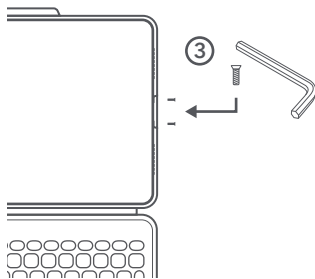
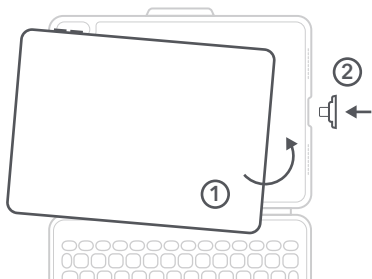
Boas-vindas

Para obter um manual de instruções completo, visite ZAGG.to/instructions.

Inserindo seu dispositivo:

- 1 Pressione a metade inferior do seu iPad na capa e encaixe-a firmemente no lugar. Pressione a metade superior do seu iPad na capa e verifique cada canto para certificar-se de que seu dispositivo esteja encaixado corretamente.
- 2 Deslize a peça USB-C Direct Connect na porta USB-C do seu iPad.
- 3 Use a chave de fenda incluída para apertar os dois parafusos minúsculos, prendendo a peça Direct Connect no lugar.

Observação: a capa e o teclado Tough Keys devem permanecer no seu iPad para uso prolongado. Não tente remover as Tough Keys do seu iPad sem primeiro afrouxar os parafusos e remover a peça Direct Connect da porta USB-C do seu iPad.



Como remover o dispositivo:

Solte os parafusos da peça de conexão direta. Remova a peça de conexão direta da porta USB-C do seu iPad. Quando inserida, a peça de conexão direta estará firme e exigirá um pouco de pressão para ser removida. A maneira mais fácil é pressionar com os dois polegares enquanto empurra para fora da porta do iPad.

Segure a borda superior da capa e pressione contra a parte traseira. Em seguida, segure a lateral exposta do seu iPad e levante/puxe-o para fora da capa.

Ativando o Tough Keys:

Depois que o Tough Keys for instalado no seu tablet, ele liga automaticamente toda vez que você ativa o seu iPad. Quando você fecha o seu iPad, o Tough Keys entra no Modo de Suspensão.

Conectividade:

Não é necessário Bluetooth®. O Tough Keys usa o USB-C Direct Connect para se conectar e transferir dados diretamente para o iPad.

Carregamento:

O Tough Keys obtém sua energia diretamente do iPad, então não há baterias que precisam ser recarregadas. Incluímos um cabo USB-C para sua conveniência que pode ser conectado ao Tough Keys. Esse cabo canalizará energia para o seu iPad se ele precisar ser recarregado.

Para limpar:

O Tough Keys é resistente à água com classificação IPX7, então você pode usar um pano úmido para limpá-lo.

Cabo USB-C incluído

O Tough Keys vem com um cabo USB-C. O Tough Keys tem uma porta USB-C, então você pode usar o cabo para transferir dados, conectar acessórios da Apple ou carregar seu iPad. No entanto, o cabo não suporta vídeo.

Suporte

O suporte se estende da parte superior do case. A dobradiça contínua permite que você escolha o melhor ângulo de visão para seu iPad.

Janela de etiqueta de ativo

Ao inserir seu iPad no case Tough Keys, certifique-se de que a etiqueta de ativo/ID no seu iPad esteja visível através da janela transparente na parte traseira do case.

Solução de problemas

Se o seu iPad não responder ao Tough Keys, pode haver uma explicação simples.

Baixe o aplicativo ZAGG Keyboard Firmware Utilities na App Store para obter as atualizações de firmware mais recentes. Para mais detalhes, visite <https://bit.ly/3R8q6yO>. Lembre-se de que o cabo USB-C não suporta vídeo. Para ver o vídeo, você deve usar o espelhamento de tela.

Se continuar a ter problemas, entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente da ZAGG:

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com | 1-800-700-ZAGG [9244]
00-1-801-839-3906 para clientes internacionais

AVISO

O uso do teclado pode estar associado a lesões físicas. Se sentir algum desconforto ou dor, interrompa o uso do teclado e consulte um médico.

Aviso da FCC:

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Esses limites são projetados para fornecer proteção razoável contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir a interferência por uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou realoque a antena receptora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

O dispositivo foi avaliado para atender aos requisitos gerais de exposição à RF.

O dispositivo pode ser usado em condições de exposição portátil sem restrições.

Garantia:

Na ZAGG, nos dedicamos a fabricar produtos da mais alta qualidade com uma garantia com a qual você pode contar. Para obter informações mais detalhadas sobre a garantia, visite: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Esta garantia não afeta quaisquer direitos legais aos quais você possa ter direito. Guarde uma cópia do seu recibo de compra como comprovante.

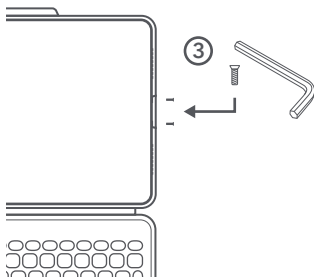
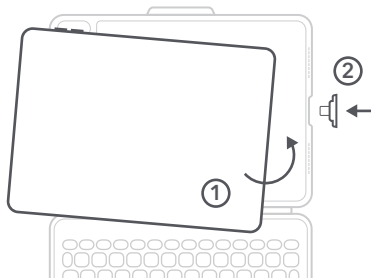
Benvenuto

Il manuale di istruzioni completo è disponibile su zagg.to/instructions.

Inserimento del dispositivo:

- 1 Premi la parte inferiore dell'iPad nella custodia, facendola scattare in posizione. Premi la parte superiore dell'iPad nella custodia e controlla ciascun angolo per assicurarti che il dispositivo sia inserito correttamente.
- 2 Fai scorrere il componente USB-C Direct Connect nella porta USB-C del tuo iPad.
- 3 Use the included screwdriver to tighten the two tiny screws, securing the Direct Connect piece in place.

Nota: La custodia e la tastiera Tough Keys sono pensate per rimanere sul tuo iPad per un uso prolungato. Non tentare di rimuovere Tough Keys dall'iPad senza prima allentare le viti e rimuovere il componente Direct Connect dalla porta USB-C dell'iPad.



Rimozione del dispositivo:

Allentare le viti sul pezzo Direct Connect. Rimuovi il componente Direct Connect dalla porta USB-C dell'iPad. Una volta inserito, il pezzo Direct Connect sarà aderente e richiederà una certa pressione per essere rimosso. Il modo più semplice consiste nel premere con entrambi i pollici allontanandosi al tempo stesso dalla porta dell'iPad.

Tieni il lembo superiore della custodia e premi sulla parte posteriore della custodia. Quindi, afferra il lato esposto dell'iPad e solleva/tiralo via dalla cover.

Attivazione di Tough Keys:

Dopo l'installazione sull'iPad, Tough Keys si attiva automaticamente ogni volta che usi l'iPad. Quando chiudi l'iPad, Tough Keys entrerà in modalità di sospensione.

Connettività:

Non è richiesto alcun Bluetooth®. Tough Keys utilizza USB-C Direct Connect per connettersi e trasferire i dati direttamente all'iPad.

Ricarica:

Tough Keys trae la sua energia direttamente dall'iPad, quindi non ci sono batterie che devono essere ricaricate. Per tua comodità, abbiamo incluso un cavo USB-C che può essere collegato a Tough Keys. Puoi usarlo per ricaricare l'iPad.

Per pulire:

Tough Keys è resistente all'acqua con un grado di protezione IPX7, quindi puoi usare un panno umido per pulirlo.

Cavo USB-C incluso

Tough Keys viene fornito con un cavo USB-C. Tough Keys è dotato di una porta USB-C, quindi puoi utilizzare il cavo per trasferire dati, collegare accessori Apple o caricare il tuo iPad. Tuttavia, il cavo non supporta il segnale video.

Cavalletto

Il cavalletto si estende dalla parte superiore della custodia. La cerniera continua ti consente di scegliere il miglior angolo di visione per il tuo iPad.

Finestra per etichetta

Quando inserisci l'iPad nella custodia Tough Keys, assicurati che l'etichetta/ID dell'iPad sia visibile attraverso la finestra trasparente sul retro della custodia.

Risoluzione dei problemi

Se l'iPad non risponde a Tough Keys, potrebbe esserci una semplice spiegazione.

Scarica l'app ZAGG Keyboard Firmware Utilities dall'App Store per gli aggiornamenti del firmware più recenti. Per maggiori dettagli, visita <https://bit.ly/3R8q6yO>

Ricorda che il cavo USB-C non supporta il video. Per i video, devi usare la proiezione schermo .

Se i problemi persistono, contatta il Servizio Clienti ZAGG.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com

1-800-700-ZAGG [9244]

00-1-801-839-3906 per i clienti internazionali (non USA)

AVVERTENZA

L'uso della tastiera può essere associato a lesioni fisiche. Se si avvertono disagio o dolore, interrompere l'uso della tastiera e consultare un medico.

Avvertenza FCC:

Questo dispositivo è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) Questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.

Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dal responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente di utilizzare il dispositivo.

Nota: questo dispositivo è stato sottoposto a test ed è risultato conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, sezione 15 delle norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze nocive in un'installazione residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può diffondere radiofrequenze e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare pericolose interferenze alle radiocomunicazioni. Non esiste tuttavia garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in un'installazione specifica. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Garanzia:

Noi di ZAGG ci dedichiamo a realizzare prodotti della migliore qualità con una garanzia su cui potete contare. Per informazioni più approfondite sulla garanzia, visita: <https://www.w.zagg.com/warranty-policies/>

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente. Conserva una copia della ricevuta di acquisto come prova d'acquisto.

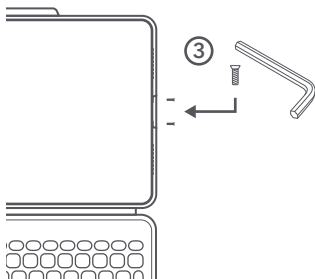
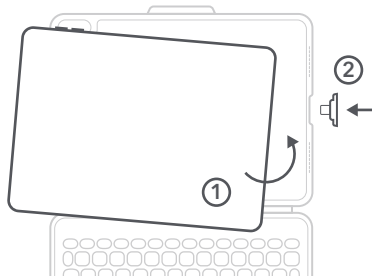
Vítejte

Úplný návod k použití najdete na stránce zagg.to/instructions.

Vložení zařízení:

- 1 Zatlačte spodní polovinu iPadu do pouzdra a pevně jej zaklapněte na místo. Zatlačte horní polovinu iPadu do pouzdra a zkontrolujte každý roh, abyste se ujistili, že je vaše zařízení správně usazeno.
- 2 Zasuňte konektor USB-C Direct Connect do portu USB-C iPadu.
- 3 Pomocí přiloženého šroubováku utáhněte dva malé šrouby a zajistěte tak konektor Direct Connect na místě.

Poznámka: Pouzdro a klávesnice Tough Keys mají zůstat na iPadu pro delší použití. Nepokoušejte se vysunout Tough Keys z iPadu, aniž byste nejprve uvolnili šrouby a vyndali konektor Direct Connect z portu USB-C na iPadu.



Vysunutí zařízení:

Povolte šrouby na konektoru Direct Connect. Vyměňte konektor Direct Connect z portu USB-C na iPadu. Po zasunutí konektoru Direct Connect pevně doléhá a jeho vyjmutí vyžaduje určitý tlak. Nejjednodušší způsob je oběma palci tlačít dolů a zároveň od portu iPadu.

Uchopte horní okraj pouzdra a zatlačte směrem k zadní části pouzdra. Poté uchopte odkrytou stranu iPadu a zvedněte/vytáhněte ji z krytu.

Zapnutí Tough Keys:

Po instalaci Tough Keys k tabletu se toto zařízení automaticky zapne při každé aktivaci iPadu. Když zavřete iPad, Tough Keys přejde do režimu spánku.

Připojení:

Bluetooth® není potřeba. Tough Keys využívá USB-C Direct Connect pro připojení a přenos dat přímo do iPadu.

Nabíjení:

Tough Keys čerpá energii přímo z iPadu, takže není třeba dobíjet žádné baterie. Pro vaše pohodlí jsme přidali kabel USB-C, který lze zapojit do Tough Keys. Tento kabel zajistí napájení iPadu, pokud bude potřebovat dobít.

Čištění:

Tough Keys je voděodolné s hodnocením IPX7, takže je můžete setřít vlhkým hadříkem.

Kabel USB-C je součástí dodávky

Tough Keys je dodáván s kabelem USB-C. Tough Keys disponuje USB-C portem, takže pomocí kabelu můžete přenášet data, připojovat příslušenství Apple nebo nabíjet iPad. Tento kabel však nepodporuje video.

Stojánek

Stojánek vyčnívá z horní části pouzdra. Průběžný pant vám umožní zvolit nejlepší pozorovací úhel pro váš iPad.

Okénko pro evidenční štítek

Při vkládání iPadu do pouzdra Tough Keys se ujistěte, že je přes průhledné okénko na zadní straně pouzdra viditelný evidenční/identifikační štítek na iPadu.

Řešení problémů

Pokud iPad nereaguje na Tough Keys, může to mít jednoduché vysvětlení.

Chcete-li získat nejnovější aktualizace firmwaru, stáhněte si z obchodu App Store aplikaci firmwarových nástrojů pro klávesnice ZAGG. Pro více informací navštivte <https://bit.ly/3R8q6yO>

Nezapomeňte, že kabel USB-C nepodporuje video. Pokud chcete sledovat video, musíte použít zrcadlení obrazovky.

Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na oddělení služeb pro zákazníky společnosti ZAGG.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com

1-800-700-ZAGG [9244]

00 1 801 839 3906 (zákazníci ze zahraničí)

VAROVÁNÍ

Používání klávesnice může být doprovázeno fyzickým zraněním. Pokud zaznamenáte jakékoli nepohodlí nebo bolest, přestaňte klávesnici používat a poraďte se s lékařem.

Upozornění týkající se předpisů FCC:

Toto zařízení je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz musí splňovat tyto dvě podmínky: (1) Zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) musí akceptovat jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.

Veškeré změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schválené stranou odpovědnou za dodržení souladu, mohou způsobit, že uživatel přijde o oprávnění toto zařízení používat.

Poznámka: Poznámka: Toto zařízení bylo testováno, přičemž bylo ověřeno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B, jak je uvedeno v části 15 pravidel FCC. Účelem těchto limitů je poskytnout přiměřenou ochranu před škodlivým rušením při instalaci v rezidenčních oblastech. Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii. Pokud není nainstalováno a používáno podle návodu, může rušit rádiové spojení. Neexistuje však žádná záruka, že při určité instalaci k takovému rušení nedojde. Pokud je toto zařízení příčinou škodlivého rušení příjmu rádia nebo televize, což lze zjistit jeho zapnutím a vypnutím, doporučujeme, abyste se pokusili rušení eliminovat pomocí jednoho nebo více následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného radiotelevizního technika.

Záruka:

Ve společnosti ZAGG jsme odhodláni vyrábět ty nejkvalitnější produkty se zárukou, na kterou se můžete spolehnout. Podrobnější informace o záruce naleznete na adrese: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Tato záruka nemá vliv na žádná zákonná práva, na která můžete mít nárok. Schovejte si účtenku, abyste ji mohli doložit.

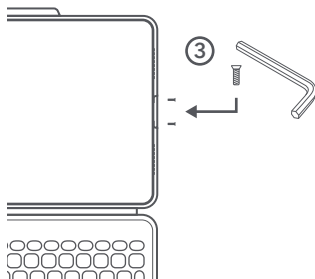
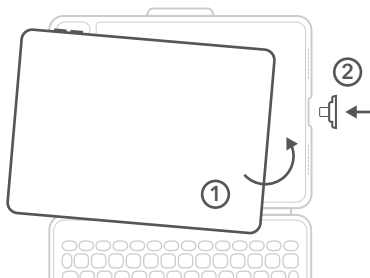
Herzlich willkommen

Eine vollständige Bedienungsanleitung finden Sie unter [zagg.to/instructions](https://www.zagg.to/instructions).

Gerät einstecken:

- 1 Drücken Sie die untere Hälfte Ihres iPads in die Hülle und lassen Sie sie einrasten. Drücken Sie die obere Hälfte Ihres iPads in die Hülle und überprüfen Sie jede Ecke, um sicherzustellen, dass Ihr Gerät richtig sitzt.
- 2 Schieben Sie das USB-C Direct Connect-Teil in den USB-C-Anschluss Ihres iPads.
- 3 Ziehen Sie die beiden kleinen Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubendreher an, um das Direct Connect-Teil zu befestigen.

Hinweis: Die Tough Keys Hülle und Tastatur ist dafür gedacht, bei längerem Gebrauch auf dem iPad zu bleiben. Versuchen Sie nicht, Tough Keys von Ihrem iPad zu entfernen, ohne vorher die Schrauben zu lösen und das Direct Connect-Teil vom USB-C-Anschluss Ihres iPads zu entfernen.



Das Gerät entnehmen:

Lösen Sie die Schrauben am Direct Connect-Teil. Entfernen Sie das Direct Connect-Teil aus dem USB-C-Anschluss Ihres iPads. Nach dem Einsetzen sitzt das Direct Connect-Teil fest und lässt sich nur mit etwas Druck entfernen. Am einfachsten ist es, mit beiden Daumen nach unten zu drücken und gleichzeitig vom iPad-Anschluss wegzuschieben.

Den oberen Rand des Gehäuses ergreifen und gegen die Gehäuserückseite drücken. Greifen Sie dann die freiliegende Seite Ihres iPads und heben Sie es von der Abdeckung ab.

Tough Keys einschalten:

Sobald Tough Keys auf Ihrem Tablet installiert ist, schaltet es sich automatisch ein, wenn Sie Ihr iPad aktivieren. Wenn Sie Ihr iPad schließen, schaltet Tough Keys in den Ruhemodus.

Konnektivität:

Es ist kein Bluetooth® erforderlich. Tough Keys nutzt USB-C Direct Connect, um sich mit dem iPad zu verbinden und Daten direkt zu übertragen.

Aufladen:

Tough Keys wird direkt vom iPad mit Strom versorgt, es gibt also keine Batterien, die aufgeladen werden müssen. Im Lieferumfang ist ein USB-C-Kabel enthalten, das an Tough Keys angeschlossen werden kann. Über dieses Kabel wird Ihr iPad mit Strom versorgt, wenn es wieder aufgeladen werden muss.

Zum Reinigen:

Tough Keys ist wasserdicht (IPX7), so dass Sie es mit einem feuchten Tuch abwischen können.

Inklusive USB-C-Kabel

Tough Keys wird mit einem USB-C-Kabel geliefert. Tough Keys verfügt über einen USB-C-Anschluss, sodass Sie das Kabel zur Datenübertragung, zum Anschluss von Apple-Zubehör oder zum Aufladen Ihres iPads verwenden können. Allerdings unterstützt das Kabel kein Video.

Ständer

Der Ständer wird von der Oberseite des Gehäuses ausgefahren. Mit dem durchgehenden Scharnier können Sie den besten Blickwinkel für Ihr iPad wählen.

Asset-Tag-Fenster

Wenn Sie Ihr iPad in die Tough Keys Tasche einlegen, vergewissern Sie sich, dass das Asset/ID-Tag auf Ihrem iPad durch das transparente Fenster auf der Rückseite der Tasche sichtbar ist.

Problembehebung

Wenn Ihr iPad nicht auf die Tough Keys reagiert, kann es dafür eine einfache Erklärung geben.

Laden Sie die ZAGG Keyboard Firmware Utilities App aus dem App Store herunter, um die neuesten Firmware-Updates zu erhalten. Weitere Informationen finden Sie unter <https://bit.ly/3R8q6yO>.

Denken Sie daran, dass das USB-C-Kabel kein Video unterstützt. Um Videos zu sehen, müssen Sie screen mirroring verwenden.

Wenden Sie sich bitte auch bei fortbestehenden Probleme an die ZAGG-Kundenbetreuung.

zaggsupport.com/support/contact.php | questions@zaggsupport.com

1-800-700-ZAGG [9244] | 00-1-801-839-3906 für internationale Kunden

WARNUNG

Die Benutzung von Tastaturen kann mit körperlichen Verletzungen verbunden sein. Falls bei Ihnen Beschwerden oder Schmerzen auftreten, sollten Sie die Tastatur nicht mehr benutzen und einen Arzt aufsuchen.

FCC-Warnhinweis:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Die Inbetriebnahme unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen und Anpassungen, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können das Recht des Benutzers, das Gerät zu bedienen, für nichtig erklären.

Hinweis: Das vorliegende Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwertbestimmungen für digitale Geräte der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Vorschriften zur Funkentstörung. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenzen bei Installationen in Wohngebäuden. Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, die Funkkommunikation beeinträchtigen. Es besteht jedoch keine Garantie, dass in einzelnen Installation keine Störungen auftreten können. Sollte das Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), sollte der Benutzer versuchen, diese auf eine der folgenden Arten zu beheben:

- Ausrichtung oder Lage der Empfangsantenne verändern.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Gerät mit einem Stromkreis verbinden, der unabhängig von dem Stromkreis des Empfängers ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Garantie:

Wir bei ZAGG sind bestrebt, die besten Qualitätsprodukte mit einer Garantie herzustellen, auf die Sie sich verlassen können. Ausführlichere Informationen zur Garantie finden Sie unter folgender Adresse: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Diese Garantie beeinträchtigt nicht die gesetzlichen Rechte, die Ihnen möglicherweise zustehen. Bewahren Sie eine Kopie des Kaufbelegs als Kaufnachweis auf.

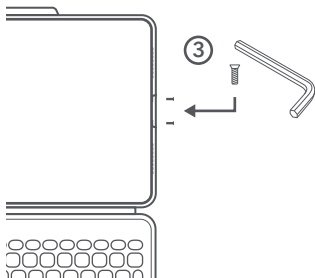
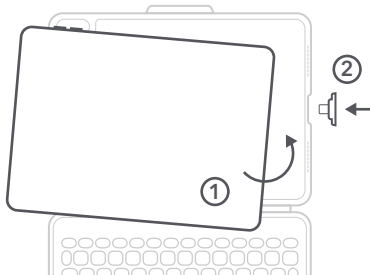
Welkom

Ga voor een volledige gebruiksaanwijzing naar [zagg.to/instructions](https://www.zagg.to/instructions).

Het apparaat in de hoes plaatsen:

- ① Druk de onderste helft van uw iPad in de hoes totdat deze stevig op zijn plaats klikt. Druk de bovenste helft van uw iPad in de hoes en controleer elke hoek om er zeker van te zijn dat uw apparaat goed vast zit.
- ② Schuif het USB-C Direct Connect-stuk in de USB-C-poort van je iPad.
- ③ Gebruik de meegeleverde schroevendraaier om de twee kleine schroeven vast te draaien waarmee het Direct Connect-onderdeel wordt bevestigd.

Opmerking: De Tough Keys-hoes en het toetsenbord zijn bedoeld om op je iPad te blijven voor langdurig gebruik. Probeer Tough Keys niet van uw iPad te verwijderen zonder eerst de schroeven los te draaien en het Direct Connect-onderdeel uit de USB-C-poort van uw iPad te verwijderen.



Het apparaat verwijderen:

Draai de schroeven op het Direct Connect-stuk los. Haal het Direct Connect-onderdeel uit de USB-C-poort van uw iPad. Wanneer het is geplaatst, zal het Direct Connect-stuk goed aansluiten en enige druk nodig hebben om te verwijderen. De eenvoudigste manier is om met beide duimen naar beneden te drukken terwijl u van de iPad-poort wegduwt.

Houd het bovenste lipje van de hoes vast en druk tegen de achterkant van de hoes. Pak vervolgens de blootgestelde kant van uw iPad vast en til/trek deze weg van de hoes.

Tough Keys inschakelen:

Zodra Tough Keys op uw tablet is geïnstalleerd, wordt deze functie automatisch ingeschakeld telkens wanneer u de iPad activeert. Wanneer je je iPad sluit, gaan Tough Keys in de slaapstand.

Connectiviteit:

Er is geen Bluetooth® vereist. Tough Keys maakt gebruik van USB-C Direct Connect om verbinding te maken met en gegevens rechtstreeks over te dragen naar de iPad.

Opladen:

Tough Keys haalt zijn stroom rechtstreeks van de iPad, dus er zijn geen batterijen die moeten worden opgeladen. Voor uw gemak hebben we een USB-C-kabel meegeleverd die op de Tough Keys kan worden aangesloten. Deze kabel stuurt de stroom naar uw iPad als deze opnieuw moet worden opgeladen.

Schoonmaken:

Tough Keys is waterbestendig met een IPX7-classificatie, dus je kunt een vochtige doek gebruiken om het af te vegen.

USB-C-kabel meegeleverd

Tough Keys wordt geleverd met een USB-C kabel. Tough Keys heeft een USB-C-poort, zodat je de kabel kunt gebruiken om gegevens over te zetten, Apple-accessoires aan te sluiten of je iPad op te laden. De kabel ondersteunt echter geen video.

Standaard

De klepstandaard steekt uit de bovenkant van de hoes. Door het doorlopende scharnier kies je de beste kijkhoek voor je iPad.

Venster voor eigendomslabel

Zorg bij het plaatsen van uw iPad in de Tough Keys-hoes dat het eigendoms-/ID-label op uw iPad zichtbaar is door het transparante venster aan de achterkant van de hoes.

Problemen oplossen

Als uw iPad niet reageert op Tough Keys, is er mogelijk een eenvoudige verklaring.

Download de ZAGG Keyboard Firmware Utilities-app uit de App Store voor de nieuwste firmware-updates. Ga voor meer informatie naar <https://bit.ly/3R8q6yO>

Onthoud dat de USB-C-kabel geen video ondersteunt. Als u video wilt zien, moet u scherm spiegelen gebruiken.

Als u nog steeds problemen ondervindt, neem dan contact op met de klantenservice van ZAGG.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com

1-800-700-ZAGG [9244]

00-1-801-839-3906 voor internationale klanten

WAARSCHUWING

Toetsenbordgebruik kan gepaard gaan met lichamelijk letsel. Als u enig ongemak of pijn ervaart, stop dan met het gebruik van uw toetsenbord en raadpleeg een arts.

FCC-waarschuwing:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken ongeldig maken.

Opmerking: Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan radiofrequentie-energie uitzenden en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen de interferentie te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen:

- Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.

Garantie:

Bij ZAGG zijn we toegewijd aan het maken van producten van de beste kwaliteit met een garantie waarop u kunt rekenen. Ga voor meer uitgebreide garantie-informatie naar: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Deze garantie heeft geen invloed op eventuele wettelijke rechten die u hebt. Bewaar een kopie van uw aankoopbewijs als bewijs van aankoop.

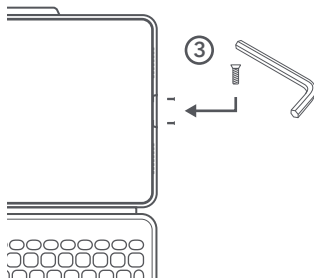
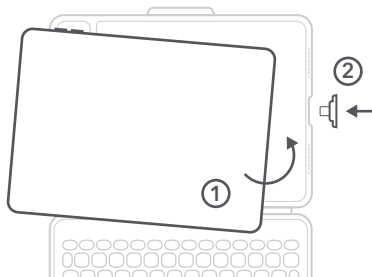
ようこそ

取り扱い説明書の全文は、zagg.to/instructions をご覧ください。

デバイスの挿入:

- ① iPadの下半分をケースに押し込み、所定の位置にぴったりとはめ込みます。iPadの上半分をケースに押し込み、各コーナーをチェックして、デバイスが正しく取り付けられていることを確認します。
- ② USB-C Direct Connect 部品を iPad の USB-C ポートにスライドさせます。
- ③ 付属のドライバーを使用して 2 本の小さなネジを締め、Direct Connect 部品を所定の位置に固定します。

注意:Tough Keysケースとキーボードは、iPadに取り付けたままで長時間使用するためのものです。Tough Keysを取り外す場合は、必ず最初にネジを緩め、iPad の USB-C ポートから Direct Connect 部品を取り外してから取り外してください。



デバイスを取り外す:

ダイレクトコネクトピースのネジを緩めます。iPadのUSB-CポートからDirect Connectピースを取り外します。挿入すると、Direct Connectピースはぴったりと固定され、取り外すにはある程度の圧力が必要になります。最も簡単な方法は、両手の親指で押し下げながらiPadポートから外すことです。

ケースの上の先をつかみ、ケースの裏に押し当てます。次に、iPadの露出面をつかみ、カバーから持ち上げたり引き出したりします。

タフキーをオンにする:

Tough Keys をタブレットにインストールすると、iPad をアクティブ化するたびに自動的にオンになります。iPad を閉じると、Tough Keys はスリープ モードになります。

接続:

Bluetooth®は必要ありません。Tough Keysは、USB-C Direct Connectを使用して、iPadに直接接続し、データを直接転送します。

充電:

Tough Keys は iPad から直接電力が供給されるため、バッテリーを充電する必要はありません。Tough Keys に接続できる便利な USB-C ケーブルも付属しています。このケーブルは、再充電が必要な場合にiPadに電力を送ります。

清掃方法:

Tough KeysはIPX7定格の耐水性を備えているため、湿らせた布で拭き取ることができます。

USB-Cケーブル付属

Tough KeysにはUSB-Cケーブルが付属しています。Tough KeysにはUSB-Cポートがあるため、ケーブルを使用してデータを転送したり、Appleアクセサリを取り付

けたり、iPadを充電したりできます。ただし、ケーブルはビデオには対応しません。

キックスタンド

キックスタンドはケースの上部から伸びています。連続ヒンジにより、iPadに最適な視野角を選択できます。

アセット タグ ウィンドウ

iPad を Tough Keys ケースに挿入するときは、ケースの背面にある透明な窓から iPad のアセット/ID タグが見えることを確認してください。

トラブルシューティング

iPadがタフキーに反応しない場合は、簡単な説明があるかもしれません。

最新のファームウェアを取得するには、App Store から ZAGG Keyboard Firmware Utilities App をダウンロードしてください。詳しくは<https://bit.ly/3R8q6yO>をご覧ください。

USB-Cケーブルはビデオをサポートしていないことに注意してください。ビデオを表示するには、ミラーリングを使用する必要があります。

それでも問題が解決しない場合は、お問い合わせください
ZAGG カスタマー サービス。

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com

1-800-700-ZAGG [9244]

00-1-801-839-3906 (海外からのお客様)

⚠ 警告

キーボードの使用は身体的損傷につながる可能性があります。不快感や痛みを感じた場合は、キーボードの使用を中止し、医師にご相談ください。

FCC 規則に関するご注意:

このデバイスは、FCC 規則のパート 15 に準拠しています。次の 2 つの条件を守って使用してください。(1) このデバイスで有害な干渉を引き起こさないこと。(2) 望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受ける干渉を受け入れること。

コンプライアンスに責任を負う当事者によって明示的に承認されていない変更または修正を行った場合、ユーザーのデバイスを操作する権限が無効になる可能性があります。

注意:この機器は、試験の結果、**FCC** 規則のパート **15** に準拠したクラス **B** デジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での取り付けにおいて有害な干渉から合理的に保護するためのものです。この機器は、無線周波数エネルギーを生成、使用し、および放射する可能性があるため、説明書に従わずに設置および使用した場合、無線通信に有害な干渉を生じる可能性があります。ただし、特定の取り付け場所で干渉が起らないことを保証するものではありません。この機器がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こす場合 (本機器の電源 を切ったり入れたりすることで判断できます)、ユーザーは以下のいずれか 1 つ以上の方法によって干渉を修正することをお勧めします:

- 受信アンテナの向きを変えるか、位置を変えます。
- 機器と受信機との距離を広げます。
- 受信機が接続されている回路とは異なる回路のコンセントに機器を接続してください。
- 販売店または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談してください。

保証:

ZAGGでは、信頼できる保証付きの最高品質の製品を作ることに専念しています。保証の詳細情報については、次のウェブサイトをご覧ください:
<https://www.zagg.com/warranty-policies/>

この保証は、お客様が有する可能性のある法的権利に影響を与えるものではありません。購入の証明として、購入レシートのコピーを保管してください。

ברוכים הבאים

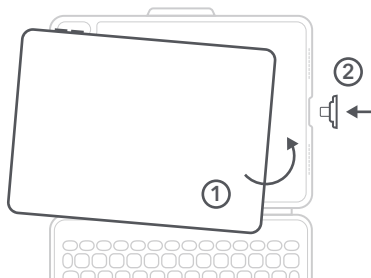
לצפייה במדריך השימוש המלא, ניתן להיכנס לכתובת [zagg.to/instructions](https://www.zagg.to/instructions).

הכנסת המכשיר:

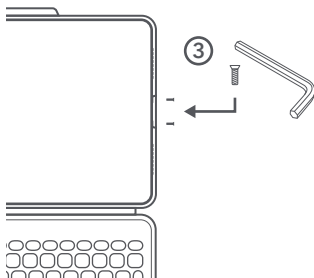
① הכניסו את החצי התחתון של ה iPad לתוך המארז והצמידו אותו באופן מהודק למקומו. הצמידו את המחצית העליונה של ה iPad

② החליקו את ה USB-C Direct Connect ליציאת ה USB-C של ה iPad

③ ניתן להשתמש במברג המצורף כדי להדק את שני הברגים הזעירים ולאבטח את החיבור הישיר במקומו.



הערה: המארז והמקלדת של Tough Keys אמורים להישאר ב iPad לשימוש ממושב. אל תנסו להסיר את ה Tough Keys מה iPad בלי לשחרר קודם את הברגים ולהסיר את החלק של החיבור הישיר מיציאת ה USB-C. iPad



הסרת המכשיר:

שחררו את הברגים בחלק של החיבור הישיר. הסירו את החלק של החיבור הישיר מיציאת ה-USB-C ב-iPad. בהכנסה, חלק החיבור הישיר יהיה מוצמד בחוזקה וידרש לחץ מסוים להסרה. הדרך הקלה ביותר היא ללחוץ כלפי מטה עם שני האגודלים תוך כדי דחיפה הרחק מיציאת ה-iPad. החזיקו בשפה העליונה של המארז ולחצו על גב המארז. לאחר מכן החזיקו בצד החשוף של ה-iPad.

הפעלת Tough Keys:

לאחר התקנת Tough Keys בטאבלט, הוא מופעל באופן אוטומטי בכל פעם שמפעילים את ה-iPad. כשתסגרו את ה-iPad.

קישוריות:

אין צורך ב-Bluetooth® ה-Tough Keys משתמש בחיבור ישיר USB-C כדי להתחבר ל-iPad ולהעביר נתונים ישירות אליו.

טעינה:

ה-Tough Keys נטען ישירות מה-iPad כך שאין סוללות שצריך לטעון מחדש. כללנו כבל USB-C לנוחיותכם שניתן לחבר ל-Tough Keys. הכבל הזה יספק חשמל ל-iPad אם הוא צריך טעינה מחדש.

לניקוי:

ה-Tough Keys עמיד במים עם דירוג IPX7 כך שניתן להשתמש במטלית לחה כדי לנגב אותו.

כבל USB-C כבל

ה-Tough Keys מגיע עם כבל USB-C. ה-Tough Keys כולל יציאת USB-C כך שניתן להשתמש בכבל כדי להעביר נתונים, לחבר אביזרים של

מעמד התמיכה

מעמד התמיכה יוצא מראש המארז. הציר הרציף מאפשר לבחור את זווית הצפייה הטובה ביותר עבור ה-iPad.

חלון לתיוג המכשיר

כשאתם מכניסים את ה-iPad למארז ה-Tough Keys ודאו שתג הנכנס/המזהה ב-iPad שלכם גלוי דרך החלון השקוף בגב המארז.

פתרון בעיות

אם ה-iPad אינו מגיב ל Tough Keys ייתכן שיש פתרון פשוט.

הורידו את אפליקציית ZAGG Keyboard Firmware Utilities מחנות האפליקציות כדי לקבל את עדכוני הקושחה האחרונים.

כדאי לזכור שכבל USB-C אינו תומך בווידאו. כדי לראות וידאו, יש להשתמש בשיקוף מסך.

אם עדיין יש לכם בעיות, צרו קשר עם שירות הלקוחות של ZAGG.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com
I-800-700-ZAGG [9244]

ללקוחות בינלאומיים 00-1-801-839-3906

⚠ אזהרה

שימוש במקלדת עשוי להיות קשור לפציעות גופניות. אם יש לך אי-נוחות או כאב, יש להפסיק את השימוש במקלדת ולהתייעץ עם רופא.

אזהרת FCC:

המכשיר תואם לחלק 15 של תקנות ה FCC. ההפעלה כפופה לשני התנאים הבאים: (1) המכשיר לא יגרום להפרעות מזיקות, ו (2), המכשיר חייב לקבל כל הפרעה שתתקבל כולל הפרעות שיכולות לגרום להפעלה לא רצויה.

כל שינוי שלא אושרו במפורש על-ידי הגורם האחראי לציות עלול לבטל את סמכותו של המשתמש להפעיל את הציוד.

הערה: ציוד זה נבדק ונמצא תואם למגבלות של מכשיר דיגיטלי מסוג Class B בהתאם לחלק של תקנות ה FCC מגבלות אלו נועדו לספק הגנה סבירה מפני הפרעות מזיקות בהתקנה למגורים. ציוד זה מייצר אנרגיית רדיו, משתמש בה ועשוי להקרין אותה, ואם הוא לא מותקן ולא נעשה בו שימוש בהתאם להוראות, הוא עלול לגרום להפרעות מזיקות לתקשורת רדיו. עם זאת, אין ערובה לכך שלא תתרחש הפרעה בתנאי התקנה מסוימים. אם ציוד זה אכן גורם להפרעות מזיקות לקליטת רדיו או טלוויזיה, כפי שניתן לקבוע על ידי כיבוי והדלקה של הציוד, מומלץ למשתמש לנסות לתקן את ההפרעה באחד או יותר מהאמצעים הבאים:

- כיוון או מיקום מחדש של אנטנת הקליטה -
- הגדלת ההפרדה בין הציוד למקלט -
- חיבור הציוד לשקע במעגל שונה מזה שאליו מחובר המקלט -
- התייעצות עם הספק או עם טכנאי רדיו/טלוויזיה מנוסה לצורך קבלת עזרה -

אחריות:

ב ZAGG אנו מחויבים לייצר את המוצרים האיכותיים ביותר עם אחריות כזו שאפשר לסמוך עליה. לקבלת מידע נוסף בנושא אחריות היכנס לאתר:
<https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Hoş Geldiniz

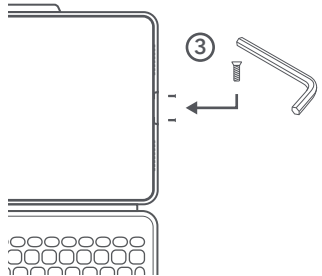
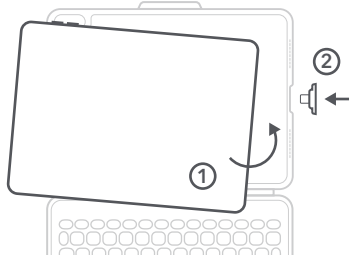
TR

Tam kullanım kılavuzu için lütfen [zagg.com/instructions](https://www.zagg.com/instructions) şu adresi ziyaret edin.

Cihazınızı Yerleştirme:

- ① iPad'inizin alt yansını kılıfın içine bastırın ve sıkıca yerine oturtun. iPad'inizin üst yansını kılıfa bastırın ve aygıtınızın düzgün oturduğundan emin olmak için her bir köşeyi kontrol edin.
- ② USB-C Direct Connect parçasını iPad'inizin USB-C bağlantı noktasına kaydırın.
- ③ İki küçük vidayı sıkmak için birlikte verilen tornavidayı kullanın ve Direct Connect parçasını yerine sabitleyin.

Not: Tough Keys kılıfı ve klavyesi, uzun süreli kullanım için iPad'inizde kalacak şekilde tasarlanmıştır. Tough Keys'i iPad'inizden çıkarmak için önce vidaları gevşetip Direct Connect parçasını iPad'inizdeki USB-C bağlantı noktasından çıkarmanız gerektiğini unutmayın.



Cihazınızı Kaldırma:

Direct Connect parçasındaki vidaları gevşetin. Direct Connect parçasını iPad'inizdeki USB-C bağlantı noktasından çıkarın.

Kılıfın üst kenarını tutup kılıfın arka tarafına bastırın. Ardından, iPad'inizin açıkta kalan tarafını kavrayın ve kapaktan kaldırın/çekin.

Tough Keys'i Açma:

Tough Keys tabletinize yükledikten sonra, iPad'inizi her etkinleştirdiğinizde otomatik olarak açılır. iPad'inizi kapattığınızda Tough Keys Uyku Moduna geçecektir.

Bağlantı:

Bluetooth® gerekmez. Tough Keys, iPad'e bağlanmak ve verileri doğrudan iPad'e aktarmak için USB-C Direct Connect'i kullanır.

Şarj:

Tough Keys, gücünü doğrudan iPad'den alır, bu nedenle yeniden şarj edilmesi gereken piller yoktur. Size kolaylık sağlamak için Tough Keys'e takılabilen bir USB-C kablosu ekledik. Bu kablo, yeniden şarj edilmesi gerektiğinde iPad'inize güç yönlendirecektir.

Temizlemek için:

Tough Keys, IPX7 derecesiyle suya dayanıklıdır, böylece silmek için nemli bir bez kullanabilirsiniz.

USB-C Kablosu Dahildir

Tough Keys, USB-C kablosuyla birlikte temin edilmektedir. Tough Keys'in bir USB-C bağlantı noktası vardır, böylece kabloyu veri aktarmak, Apple aksesuarlarını takmak veya iPad'inizi şarj etmek için kullanabilirsiniz. Ancak, kablo videoyu desteklemeyecektir.

Destek Ayağı

Destek ayağı kasanın üst kısmından uzanır. Kesintisiz menteşe, iPad'iniz için en iyi görüntüleme açısını seçmenizi sağlar.

Varlık Etiketi Penceresi

iPad'inizi Tough Keys kılıfına yerleřtirdiđinizde, iPad'iniz üzerindeki varlık/kimlik etiketinin kılıfın arkasındaki řeffaf pencereden görüldüđünden emin olun.

Sorun Giderme

iPad'iniz Tough Keys'e yanıt vermiyorsa bunun basit bir açıklaması olabilir.

En son üretici yazılımı güncellemelerini almak için App Store'dan ZAGG Keyboard Firmware Utilities Uygulamasını indirin. Daha fazla ayrıntı için <https://bit.ly/3R8q6yO> adresini ziyaret edin

USB-C kablusunun videoyu desteklemediđini unutmayın. Videoyu görmek için ekran yansıtma özelliđini kullanmanız gerekmektedir.

Hala sorun yaşıyorsanız lütfen iletiřime geçin ZAGG Müřteri Hizmetleri.

zagg.com/support/contact.php | questions@zagg.com
1-800-700-ZAGG [9244]

Uluslararası müřteriler için 00-1-801-839-3906

UYARI

Klavye kullanımı fiziksel yaralanmalarla iliřkili olabilir. Herhangi bir rahatsızlık veya ağrı hissederseniz, klavyenizi kullanmayı bırakın ve bir doktora danıřın.

FCC Uyarısı:

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. bölümü ile uyumludur. Çalıştırma ařađıdaki iki kořula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmemelidir.

Uyumluluktan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan tüm deđiřiklik veya modifikasyonlar kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Not: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümüne uygun olarak B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı enterferansa karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo iletişimde zararlı parazitlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda parazit olmayacağının garantisi yoktur. Bu ekipman, radyo veya televizyon alımında, ekipmanı kapatıp açarak belirlenebilecek zararlı parazite neden olursa, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden bir veya daha fazlasını alarak paraziti düzeltmeye çalışması önerilir:

- Alıcı anteni yeniden yönlendirin veya yeniden konumlandırın.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı, alıcının bağlı olduğundan farklı bir devre üzerindeki bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

Garanti:

ZAGG olarak, güvenilebileceğiniz bir garanti ile en kaliteli ürünleri üretmeye kendimizi adadık. Garanti hakkında daha ayrıntılı bilgi için şu adresi ziyaret edin: <https://www.zagg.com/warranty-policies/>

Bu garanti, sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı etkilemez. Satın alma makbuzunuzun bir kopyasını satın alma kanıtı olarak saklayın.